

ジョシュアのおはなし ABC

Thanksgiving

Every year, there are two holidays I really look forward to: Christmas and Thanksgiving. In America, both are family holidays. That is to say everyone will get together, eat a meal, and enjoy each other's company. Especially as it starts to get cold, having the warmth of family is important.

On Christmas we open presents in the morning, have a good lunch and a big ham dinner. The entire day is a day to spend time with family. My mother will open a puzzle (she loves puzzles) and we'll all help put it together. My father will get some new speakers and hook them up to the TV to make the sound even louder. My brother and sister will get a video game and call me over to play. In the same room, all of us together. Outside, the snow is bright. In the house, it's warm.

Christmas is obviously a wonderful time. But what about Thanksgiving? Of course, in Japan there is no Thanksgiving. Well, there is Labor Thanksgiving day, but it's a little different, I think. In America, everyone in the family gets together. If my family has 15 people, maybe 10 will come to Christmas. But all 15 will make it to Thanksgiving. Similar to the Bon Festival, right? But instead of cleaning family graves, Thanksgiving is a time for everyone to make food together, eat too much, and be thankful for everything we have.

So when November comes, I get nostalgic for my family and for American food. Last year, I went to a Thanksgiving party in Tome and ate some delicious food that's hard to find in Japan. A large turkey. Cranberry sauce. Stuffing. Carrot casserole. It was delicious.

But this year, my friend in Kobe wanted to have a Thanksgiving celebration at his house. This friend and I came to Japan at the same time, but in the year and a half that I've been here, I haven't seen him face-to-face once. I decided to fly out there for the first time. Together with a friend from Tokyo and his many Kobe friends, we had an amazing Thanksgiving. We did all the traditional things: played football, watched football, said our thanks, and had a huge turkey. Not only was the turkey huge, the stuffing was good, and there were two types of mac and cheese and green bean casserole to go with it. Can't forget the mashed potatoes! And the gravy on everything.

But the most important thing was being with family, and even if those people aren't my real biological family, they did feel like family.



感謝祭のおちそうの一部です。ターキーとマカロニ・アンド・チーズなどが並びます

感謝祭

毎年、待ちきれない祝日が2日あります。クリスマスと感謝祭です。アメリカではどちらも家族の祝日です。皆が集まってきて、一緒に食事をして団らんします。特に寒くなり始めたら、家族の温かさが大切だと思います。

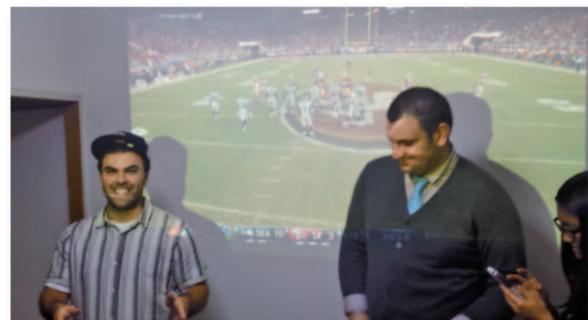
クリスマスは朝にプレゼントを開けて、おいしい昼ご飯と大きなハムの夕食を食べます。一日中、家族と一緒に時間を過ごします。お母さんはジグソーパズルを開けて（母はパズルがだ〜い好き）皆で手伝って組み立てます。お父さんは新しいスピーカーをゲットしてテレビにつけて、急にうるさくなります。弟と妹はゲームを手に入れて、僕のことを呼んで一緒にゲームをします。一部屋に、家族全員。外は雪で明るい。家の中はあったかい。

クリスマスは素敵な祝日です。でも、感謝祭は？もちろん、日本には感謝祭がありません。いやー、勤労感謝の日がありますが、ちょっと違うと思います。アメリカでは家族の全員が揃います。クリスマスは家族が15人だったら、だいたい10人が来ます。でも、感謝祭は全員の15人が揃います。お盆みたいですね。しかし、祖先の霊を祀る代わりに、感謝祭は皆一緒に食べ物を作って、食べて、全てのごに感謝します。

だから、11月がくると、家族とアメリカ料理が懐かしいな、という思いに駆られます。去年、登米で感謝祭のパーティに参加して、日本の珍しくておいしい食べ物を食べました。クランベリーソースやにんじんキャセロール、大きなターキーにスタフィングという詰め物。すごくおいしかったです！

しかし、今年は神戸の友達と感謝祭を祝いたかったのです。この友達と僕は一緒に日本に来ました。でも、今までの一年半、顔を合わせていません。初めてそこに行くのが決まりました。東京の友達と神戸のたくさんの友達と素晴らしい感謝祭を過ごしました。僕たちは伝統的な行動を全部しました。アメフトをやって、テレビでアメフトの試合を見て、（今年あった）いいことを言い合って、大きなターキーを食べました。巨大なターキーだけでなく、スタフィングが意外とおいしくて、二種類のマカロニ・アンド・チーズがあって、サイインゲンキャセロールもありました。あっと、マッシュポテトを忘れてはいけません！そして、何にでもグレイビーソースをかけました。

結局が一番大事なことは家族といことです。彼らは僕の血のつながった家族じゃなくても、そのとき、本当の家族のような気がしました。



神戸の友達とアメフト観戦です！



新年会

豊齢者大学 新年会
4回目を迎える豊齢者大学は、老人クラブと合同で開催します。豊齢者大学受講生のみなさんと老人クラブのみなさんで楽しく過ごしましょう。
● 期日 1月22日(木)
● 時間 午前10時開会
11時45分終了
● 会場 活性化センター
● 内容 大福引大会
● 申込 対象者に配布される申込用紙に記入し、1月15日(木)まで地区委員へ申し込みください。



新刊図書のお知らせ
12月に入荷した新刊図書をお知らせします。これからの冬、雪はき合間のひとときに一読して、心豊かにすごしましょう。
公民館図書室までお越し下さい。
● 破門 直木賞受賞作
● 春の庭 芥川賞受賞作
● マララ 教育のために立ち上がり、世界を変えた少女
● 絵本 いのちをいただく
● 母と子のおやすみまえのぬくもり絵本
● コミック 妖怪ウォッチ など



オリジナルスノードーム作り

クリスマス会は楽しい
12月13日(土)に町子供会育成会でクリスマス会を実施しました。
午前中は、サンタやツリーのオブジェを取り付け、星の形をしたスパンコールや、粉雪のような白いパウダーと水を入れた「スノードーム」を作りました。子どもたちは、自分好みの飾り付けを行い、自信作を作り上げました。午後からはジュニアリーダーとゲームをして遊びました。盛り上げ上手なジュニアリー



楽しいクリスマス会でした



ジュニアリーダーとゲーム

ダーのおかげでとても楽しい時間を過ごすことが出来ました。今年もとても楽しく笑顔の絶えないクリスマス会になりました。